



# 华侨华人爱心善举不停 为可能尽所能

近日,巴基斯坦中巴青年交流小组负责人马斌的朋友圈每天都记录着志愿者在加沙地带为当地民众发放餐食和粮食包的温暖瞬间。“经历数月的冲突与封锁,当地民众正面临饥饿与疾病的困扰。我们想尽绵薄之力向他们提供援助和支持。”马斌说。

近段时间以来,各国华侨华人以实际行动开展多种形式的爱心活动,从扶弱助贫到纾困解难,以善行让受助者感受到更多的温暖和关怀。

从2023年10月开始,中巴青年交流小组联合北京同心圆慈善基金会等爱心团队开始陆续为加沙地带的民众提供物资。“粮食紧缺是我们首先要解决的问题。”马斌表示,当地志愿者会根据实际情况灵活调整所采购的物资,最大限度满足当地民众的需求。“我们还会定期采购尿不湿、奶粉、鞋子等物品。许多孩子严重营养不良,有些甚至连一双鞋子都没有。在冲突中有的孩子成为孤儿或与家人失散。儿童是最

无辜且脆弱的群体,需要我们更多的关注与守护。”他说。

“这次爱心活动得到了牙买加、韩国等国家的华侨华人的支持,他们踊跃捐资捐物,让这份爱心传递得更久。”马斌称,“华侨华人热心公益,远非简单的援助之举,我们希望以行动展现中华传统美德,尊重每一种文化和信仰,用平等、包容的心态去理解和帮助他人。”

马来西亚中国企业家联合会每年都举办斋月公益活动。“今年的活动走进马来西亚国家新闻社,为那里的职员派发盒饭套餐。”马来西亚中国企业家联合会会长李中平表示,希望通过各类公益活动回馈当地社会,为更多民众送去祝福。

李中平介绍,联合会成立之初就成立了“慈善与福利委员会”,为老人院、福利院提供捐赠,也会举办“铁骑义举”活动,去乡村探访贫困群体。“通过实地调研,我们为急需风扇的家庭及时送去清凉,有的家庭床铺简陋,我们会捐赠

舒适的床垫和枕头……急社会之所需,尽自己之所能一直是我们的初衷。”

在波兰,波兰华人商会完成了一场爱心接力。2岁多的波兰男孩布科(BUKO,化名)为了寻求更好的医疗救治到中国求医。然而,巨大的经济压力让这个家庭开始为回家的费用发愁。“得知情况后,我们商会决定发起募捐活动,成员们纷纷响应,慷慨解囊,让这个家庭能够安心返回波兰。”波兰华人商会秘书长李雁说。

“通过手机屏幕也能感受到布科一家回家的喜悦。”李雁表示,这次经历让他们之间结下友谊,“孩子的父母说他长大后懂事后会告诉他,正是大家的善举给他带去了与病魔抗争的勇气和生活的希望。”

“我们将继续举办更多的慈善活动,积极展现华侨华人作为,为当地的慈善事业和两国友好尽绵薄之力。”李雁表示。

(金旭 来源:中新社)

## 泰国中华文化促进会成立仪式暨首届泰国中华文化论坛举行

据人民网电 泰国中华文化促进会日前在北柳府举行第一届理事会就职典礼,随后举行首届泰国中华文化论坛。

就任泰国中华文化促进会主席的泰国前国会主席、前副总理颇钦·蓬拉军表示,历史上泰中两国的文化交流丰富而多层次,泰国中华文化促进会的成立,是泰中两国文化协同发展的一个重要标志,将吸引更多人士一起弘扬中华文化,促进人类的共同进步。

泰国中华文化促进会是经泰国政府批准成立的非营利性组织,由热心传承和推广中华文化的个人和单位自愿结成,其宗旨是弘扬中华文化,促进国际交流。

## 费城长乐公会 举办成立廿周年庆典

据美国《侨报》电 4月22日,美国费城长乐公会举办成立廿周年庆典暨第十届新届职员就职及庆贺龙年春节联欢宴会。中国驻纽约总领事馆领事向裕韬、陈曲锋,费城政界、侨领代表等500余人共聚联欢。

费城长乐公会主席丁彬彬致辞时表示,感谢会员们的信任及支持,推举其继续连任第十届会长。长乐公会成立20年来,在各届主席的带领下,不断发展壮大。冀望在未来的岁月里,携手并进,恋祖爱乡,为侨胞谋福祉,积极融入主流社会,共创和谐繁荣的未来。

向裕韬代表黄屏总领事,向长乐乡亲们表示诚挚的问候。他说,长乐公会长期以来弘扬中华传统优秀文化,大名鼎鼎的费城华埠龙舟队,就是在长乐公会的支持下成立的,在各大赛事上均取得优异成绩。希望在新一届领导班子带领下,继续传承发扬优良传统,营造团结和谐侨社,常回家看看,向周围的美国朋友多讲好中国故事,让中美友谊历久弥坚。

## 菲华英林洪氏家族总会 举办新届理监事会就职典礼

据菲律宾《世界日报》电 菲华英林洪氏家族总会日前举行庆祝成立81周年暨第81届理监事会就职典礼。菲律宾前众议员洪炳夫人、菲律宾商总副理事长洪健雄、菲华各界主席蔡永宁、菲律宾华侨善举总会董事长卢祖荫、菲律宾晋江同乡总会理事长姚金镇等及菲华友好团体嘉宾、代表等应邀出席典礼。

新届理事长洪纯烟在致辞中说,80多年来,菲华英林洪氏家族总会在历届理事长及先贤的带领下,全体理监事精诚团结,开拓进取,一步一脚印,取得了丰硕的成果。第80届理事长洪祖江带头倡捐巨资,集资装修会所及扩增本会教育基金,并拨菲币100万支持华教中心筹建“中国语言文化宫”等,成绩突出,为后来者树立了光辉的典范。他表示出任新届理事长,深感荣幸,同时更倍觉肩上责任之重大,唯有虚心向诸位前辈学习,时刻鞭策自己,勇敢向前。

## 福州长乐的美食 火到了日本

日前,第二届“华之春”东京国际交流节在池袋举行,由日本福建长乐同乡会设立的“长乐食文化”展位前挤满了人。

鱼丸、肉燕、牛滑……这些长乐特色美食受到追捧。日本福建长乐同乡会会长邹学德表示,将继续推广长乐美食,在海外宣传福建、推介福建。

(日本福建长乐同乡会)



## 向世界分享中国文化

刚接到第一届国际翻译学博士大会的参会邀约时,我既欣喜又忐忑。

本次大会虽为国际会议,但举办地在欧洲,参会者多是欧洲当地的研究者。我的研究主题是中文与西班牙语的互译与比较,且是专业程度较高的法律领域。中西语言及文化之间的差异较大,我不禁担忧,届时大家会不会难以理解我分享的内容?他们会对中国文化的相关部分产生兴趣吗?

怀着惴惴不安的心情,我尽全力准备好了分享的演说内容和幻灯片,尽量将其中与中国文化相关的部分表述得言简意赅、通俗易懂。

会议当天,我本以为主题比较小众,听众不多。谁知一进门,我就看到了意料之外的景象:距离会议开始还有一段时间,整个会场中已是人头攒动、座无虚席。

会议开始后,主持人介绍完主讲人背景,我走上讲台,开始略微紧张地分享我的内容。台下的观众听得很认真,我感受到了一束束期待的目光向我投来,不知不觉间我也进入了状态,沉浸在分享的内容中,自信心逐渐提升,状态更加泰然自若。

令我惊喜的是,演讲结束后,不少对我的分享主题感兴趣的与会者纷纷上前,同我进一步交流,他们中有在海外的华人学者,也有对中国文化兴趣盎然的外国人。

在和他们的交流中,有人告诉我,目前中国同西语国家在经济、文化等领域的交流日益密切,我分享的实用文本翻译研究对他们很有帮助;还有人说,中华文化博大精深、很有意思,他们也想在自己的研究中参考或引入中国文化元素……

听到大家的反馈后,我发现之前的担心是多余的。祖国的强大令我自豪,我很荣幸能站在国际讲台上、向世界分享中华文化。

会议结束后,我从马德里回到巴塞罗那,邮箱里收到一封电子邮件,是一位当天的参会者发来的。邮件里,他用西班牙语写道:那天听完你的分享,受益颇多。你研究中西合同文本的互译,这项研究对于解决很多经济、法律领域的现实问题都很有价值。

这引起了我的思考,我的研究除了致力于为现实问题提供可能的解决之法外,还有了一层更深的目标,那就是为中国文化在世界舞台上的传播与交流,贡献点滴力量。

(作者:王佳,系西班牙庞培·布拉大学翻译与语言学在读博士。)